

元代民族文字史料

一一一

元代史料叢刊編委會

主編

元代
史料刊
史叢
續編

黃山書社

元代民族文字史料 一二二

元代史料叢刊編委會 主編

元代史料叢刊續編

黃山書社

蒙古源流

大明皇帝洪福前速壇馬黑麻叩頭
奏我小奴婢遠居邊方効力年
久今專差哈只荅刺罕赴
金闕下朝見為因道路開通常川
差人往來今聞得
朝廷好名聲有我子孫照依前例

進貢不缺奏得

聖旨知道

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا
وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

蒙古源流

卷之二

兀端地面鎮撫阿思蠻奏奴婢

仰賴

天皇帝主人洪福地方安穩夷衆快

樂今差頭目阿力進貢獅子一

項哈刺虎刺一項赴

金闕前叩頭以表奴婢誠敬不敢

乞討賞賜為此奏得

聖旨知道

一、
 二、
 三、
 四、
 五、
 六、
 七、
 八、
 九、
 十、

大明皇帝前速壇阿黑麻王奏自比
先年間曾差使臣往來開通道
路我每年老的祝讚年小的効
力仰望

朝廷洪福

上天可憐見今差火只法虎兒丁迭

兒必失進貢西馬二匹金錢豹
一項以表達人誠敬之心奏得
聖旨知道

Handwritten text in a vertical column, likely a transcription of a historical document. The script is a cursive style, possibly Manchu or Mongolian, written from right to left.

Handwritten text in a vertical column, continuing the transcription. The script is consistent with the first column.

蒙古文字

蒙古文字

蒙古文字

把丹沙地面馬哈麻差使臣哈
只等

大明皇帝前叩頭奏奴婢在邊守護
晝夜用心今將小西馬二匹騎
馬二匹玉石二塊重五斤遣大
頭目赴京進貢望